



MODERN 1

ב _____ בשבת, _____ יום לחודש _____, שנת חמשת אלפים ושבע מאות שבעים _____, כאן ב _____, בנוכחות בני המשפחה והחברים, החתן, _____ בן _____, והכלה, _____ בת _____, באים בברית הנישואין. ואמרו זה לזה: בטבעת זו אנו מקודשים זו לזה וזה לזו, כמסורת משה וישראל. אנו מבטיחים להוקיר, לכבד, לתמוך ולקיים זו את זה וזה את זו, בכנות ובנאמנות, בזמני שמחה ובעתות צער. נהיה כרוכים זה בזה וזו בזה בזכויות ובחובות הדדיים, בגוף וברוח. נהיה חברים ומאהבים, מרעים לכל החיים. יהי רצון שתמיד נתייחס זו לזה וזה לזו בחמלה, דאגה ותשומת לב. שביתנו יהיה משכן של חום והכנסת אורחים. שמורשתינו תשמש מקור להשראה והדרכה. יהי רצון שמערכת היחסים שלנו תקדם הגשמה עצמית וצמיחה הדדית. שאהבתנו תקיים אותנו ותהיה נר לרגלינו בבניית חיים משותפים. בחיבה, כנות ושמחה אנו מתחייבים לברית נישואים זו, ומסמלים הבטחות אלו בחילופי טבעות. בכבוד ראש אנו מקבלים את ההתחייבויות של ברית זו מיום זה ואילך. הכל שריר וקיים.

On _____, the _____ of _____, two thousand _____, here in _____, _____, in the presence of family and friends, the groom, _____, and the bride, _____, entered into the covenant of marriage. And they said to each other: With this ring you are consecrated unto me in the tradition of Moses and Israel. We promise to cherish, honor, support and sustain one another, truthfully and faithfully, through times of joy and sorrow. We shall be bound by mutual rights and responsibilities, in body and in spirit. We shall be friends and lovers, companions for life. May we always regard one another with compassion and care. May our home be a sanctuary of warmth and hospitality. May our heritage serve as a source of inspiration and guidance. May our relationship promote personal expression and mutual growth. May our love sustain us and guide us as we build our lives together. With affection, sincerity, and joy, we commit to this covenant of marriage, and signify our promises to one another by the exchange of rings. We solemnly accept all the obligations of this covenant from this day forward. All is valid and binding.